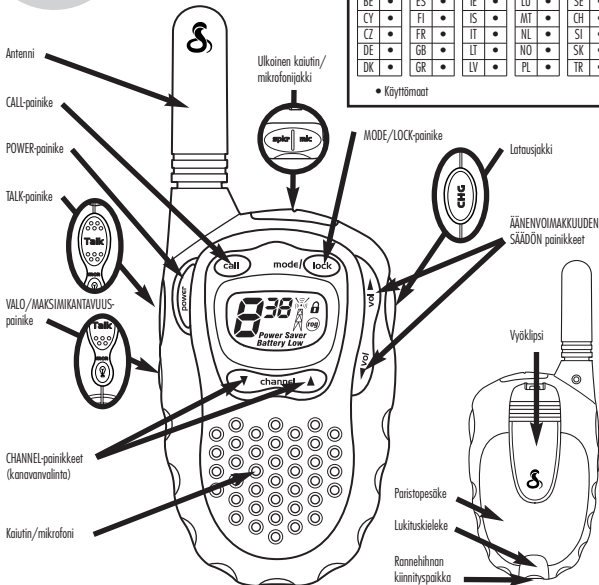


SUOMI

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa maissa:

AT •	EE •	HU •	LI •	PT •
BE •	ES •	IE •	LU •	SE •
CY •	FI •	IS •	MT •	CH •
CZ •	FR •	IT •	NL •	SI •
DE •	GB •	LT •	NO •	SK •
DK •	GR •	LV •	PL •	TR •

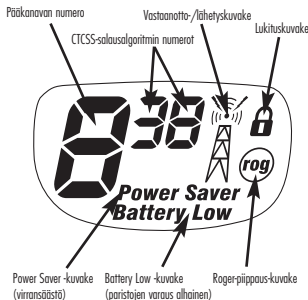
• Käyttömaat



Ominaisuudet

- **Radiopuhelin,** jonka kantavuus on jopa 3 km
- **8 kanavaa***
- **38 CTCSS-salausalgoritmia**
- **Taustavalaistu LCD-näyttö**
- **Paristonsäästö-piirit**
- **Maksimikantavuuden** pidentäjä
- **Kutsu**
- **Automaattinen kohinasalpa**
- **"Roger-piippauksen" päälle- ja poislytkennän** varmistusmerkki
- **Näppäinlukitus**
- **Ulkoinen kaiutin/mikrofonijakki**
- **Vyökliipsi**
- **Rannehihna**

**Ranskassa ei saa käyttää kanavia 1 ja 2.
Tilanne voi muuttua; lisätietoja saa Ranskan
radiolupaviranomaisilta.*



Tuotetiedot

Tämä microTALK®-radiopuhelin on valmistettu kaikkien vaadittujen, valtuutettuja PMR 446 -taajuuksia käyttävien radiolaitteita koskevien standardien mukaan. Tätä radiopuhelintuotetta käytetään julkisessa radioliikenteessä ja sen käyttö voi olla paikallisten lakien tai määräysten säätelämänä. Lisätietoja saa radiolupaviranomaisilta.

Radiopuhelimen hoito-ohjeet

microTALK®-radiopuhelin toimii ongelmattomasti vuodesta toiseen, kun siitä pidetään hyvää huolta. Tässä muutama ohje:

- Käsittele laitetta varovasti.
- Älä anna laitteen pölyntyä.
- Älä koskaan kosteale laitetta tai laita sitä kosteaan paikkaan.
- Älä altista laitetta hyvin kuumalle tai hyvin kylmälle.

Paristojen asennus

Paristojen asennus tai vaihto:

1. Irrota vyökliipsi aukaisemalla sen salpa ja työntämällä klipsiä ylöspäin.
2. Irrota paristopesäkkeen kansi vetämällä PARISTOPESÄKKEEN KANNEN LUKITUSKIELEKETTÄ alaspäin.
3. Aseta neljä (4) AAA-paristoa pesäkkeeseen. (Käytä aina korkealaatuisia alkaliaparistoja.) Sijoita paristot napaisuusmerkien mukaan.
4. Aseta paristopesäkkeen kansi ja vyökliipsi takaisin paikoilleen.

HUOM: Katso tietoja lisävarusteiden saatavuudesta ja tilausohjeita kohdasta "Valinnaiset lisävarusteet".

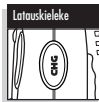


Paristojen lataus

Lisävarusteena saatavaa NiMH-paristopakkausta (osanumero FA-BP) käytettäessä paristot voidaan ladata lisävarusteena saatavalla seinäkiinnitteisellä pikalaturilla (osanumero PA-CW). Aseta paristopakkaus paristopesäkkeeseen, avaa laitteen sivussa sijaitseva CHG-kieleke ja aloita lataus liittämällä pistoke latausjakkiiin. Paristot latautuvat täysin noin kolmen (3) tunnin kuluessa.

VAROITUS: Vain NiMH-paristopakkaus FA-BP voidaan ladata uudelleen.

HUOM: Katso tietoja lisävarusteiden saatavuudesta ja tilausohjeita kohdasta "Valinnaiset lisävarusteet".



Radiopuhelimen virta

Kytke radiopuhelin päälle seuraavasti:

1. Pidä POWER-painiketta painettuna, kunnes kuulet äänimerkit, jotka ilmaisevat radiopuhelimen olevan kytkettynä päälle.

microTALK®-radiopuhelin on nyt KUUNTELUTILASSA valmiina vastaanottamaan lähetyksiä. Radiopuhelin on aina KUUNTELUTILASSA paitsi silloin, kun painetaan TALK-, CALL- tai MODE/LOCK-painikkeita.

Kytke radiopuhelin pois päältä seuraavasti:

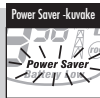
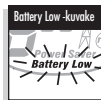
1. Pidä POWER-painiketta painettuna.



Paristojen alhaisen varauksen merkkivalo

Kun paristojen varaus on alhainen, BATTERY LOW -merkkivalo vilkkuu merkkinä siitä, että paristot on vaihdettava tai ladattava uudelleen.

VAROITUS: Vain NiMH-paristopakkaus FA-BP voidaan ladata uudelleen.



Pariston-/virransäästö

Ellei laitteella lähetetä tai vastaanoteta mitään kymmeneen (10) sekuntiin, se siirtyy automaattisesti paristonsäästötilaan ja näytössä lukee POWER SAVER. Tämä ei vaikuta laitteen kykyyn vastaanottaa tulevia viestejä.

Yhteydenpito toisen henkilön kanssa

Keskustelu toisen osapuolen kanssa:

1. Pidä TALK-painiketta painettuna.
 2. Aseta mikrofoni noin 5 cm:n etäisyydelle suustasi ja puhu normaaliäänellä.
 3. Päästä painike ylös, kun olet lopettanut puhumisen ja odota vastausta.
- Tulevia viestejä ei voida vastaanottaa, kun TALK-painike on painettuna.

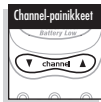


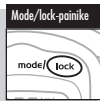
Kanavat

Kanavan valinta:

1. Kun radiopuhelin on kytketty päälle, valitse jokin 8 kanavasta painamalla CHANNEL-painikkeen ylä- tai alaluovta.

HUOM: Molempien radiopuhelimien on käytettävä samaa kanavaa (ja salausalgoritmia; ks. CTCSS-salausalgoritmit), jotta yhteydenpito onnistuisi.





Tilatoiminnot

Vieritä eri tilatoimintoja näytöllä painelemalla MODE/LOCK-painiketta. Tilatoimintoa käyttämällä voi asettaa salausalgoritmit ja kytkeä Roger-piippauksen päälle tai pois päältä.

HUOM: MODE/LOCK-painikkeessa on kaksi toimintoa: Tilatoiminnot käynnistetään painamalla nopeasti painiketta. Lukitustoiminto käynnistetään pitämällä painiketta painettuna.

Lisätietoja saa kohdista CTCSS-salausalgoritmit, Roger-piippauksen varmistusmerkki ja Lukitustoiminto.

CTCSS-salausalgoritmit

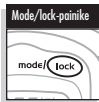
CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System = kiinteä kohinasalpignaalijärjestelmä) on edistynyt äänikoodausjärjestelmä, jonka avulla voidaan valita jokin 38 salausalgoritmista, jotta voidaan vähentää muiden samaa kanavaa käyttävien aiheuttamia häiriöitä.

HUOM: Jos käytät salausalgoritmia, molempien radiopuhelmien on käytettävä samaa kanavaa ja salausalgoritmia, jotta ne voivat olla yhteydessä keskenään. Kukin kanava muistaa viimeksi valitun salausalgoritmin.

Valitse salausalgoritmi seuraavasti:

1. Kun olet valinnut kanavan, paina nopeasti MODE/LOCK-painiketta. Pienikokoiset numerot alkavat vilkkua LCD-näytöllä kanavanumeron vieressä.
2. Valitse salausalgoritmi painamalla CHANNEL-painikkeen ylä- tai alaluota. Voit edetä nopeasti pitämällä YLÄ- tai ALANUOLIPAINIKETTA yhtäjaksoisesti painettuna.
3. Kun haluttu salausalgoritmi tulee näkyviin, valitse yksi seuraavista toimenpiteistä:
 - a. Valitse uusi asetus painamalla MODE/LOCK-painiketta ja siirry sitten valintaan "Roger-piippauksen kytkeminen päälle ja pois päältä".
 - b. Valitse uusi asetus odottamalla viidentoista (15) sekunnin ajan painamatta mitään painiketta ja palaa sitten KUUNTELUTILAAN.

HUOM: MODE/LOCK-painikkeessa on kaksi toimintoa: Tilatoiminnot käynnistetään painamalla nopeasti painiketta. Lukitustoiminto käynnistetään pitämällä painiketta painettuna.



Roger-piippauksen varmistusmerkki

Kun päästät TALK-painikkeen ylös, toinen osapuoli kuulee äänimerkin. Tämä on merkki toiselle osapuolelle siitä, että olet lopettanut puhumisen ja toinen osapuoli voi aloittaa puhumisen. Tämä toiminto voidaan kytkeä päälle ja pois päältä.

Roger-piippauksen kytkeminen päälle ja pois päältä:

Kun kytket microTALK®-radiopuhelimen päälle ensimmäistä kertaa, Roger-piippaus on kytketty päälle.

1. Painele MODE/LOCK-painiketta, kunnes Roger-piippauksen kuvake alkaa vilkkua. Näytössä näkyy kumpi asetus on käytössä: On (päällä) tai Off (pois päältä).

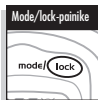
2. Kytke Roger-piippaus päälle tai pois päältä painamalla CHANNEL-painikkeen YLÄ- tai ALANUOLTA.

3. Valitse yksi seuraavista toimenpiteistä:

- Valitse uusi asetus painamalla MODE/LOCK-painiketta ja palaa sitten KUUNTELUTILAAN.
- Valitse uusi asetus odottamalla viidentoista (15) sekunnin ajan painamatta mitään painiketta ja palaa sitten KUUNTELUTILAAN.

Valitsemasi asetus toistuu, kun kytket radiopuhelimen pois päältä ja uudestaan päälle. Kun Roger-piippaus on käytössä, Roger-piippauksen kuvake näkyy näytöllä.

HUOM: MODE/LOCK-painikkeessa on kaksi toimintoa: Tilatoiminnot käynnistetään painamalla nopeasti painiketta. Lukitustoiminto käynnistetään pitämällä painiketta painettuna.



Vastauksen odottaminen

Kun olet lopettanut puhumisen:

- Päästä TALK-painike ylös voidaksesi ottaa vastaan tulevia viestejä. microTALK® on aina KUUNTELUTILASSA, kun TALK- tai CALL-painikkeita ei paineta.

Äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuuden säätö:

1. Paina ÄÄNENVOIMAKKUUDEN LISÄYKSEN painiketta (ylös) tai ÄÄNENVOIMAKKUUDEN VÄHENNYKSEN painiketta (alas).

Kolme piippausääntä ilmaisee, että äänenvoimakkuuden minimi (1) tai maksimi (8) on saavutettu.

Call-painike



Call-painike

Näin kutsut toista osapuolta, johon haluat olla yhteydessä:

1. Paina nopeasti CALL-painiketta.

Toinen henkilö kuulee kahden (2) sekunnin pituisen soittoaänen. Tämän kahden (2) sekunnin pituisen kutsuaänen aikana ei voi lähettää eikä vastaanottaa viestejä.

HUOM: Molempien radiopuhelmien on käytettävä samaa kanavaa ja salausalgoritmia, jotta yhteydenpito onnistuisi.

Lukitustoiminto

MODE/LOCK-painikkeella lukitaan CHANNEL-painikkeet (ylä- tai alanuoli), MODE-painike ja POWER-painike vahingossa tapahtuvan käytön estämiseksi.

Lukitustoimintoa käytetään seuraavasti:

1. Kytke lukitus päälle tai pois päältä pitämällä MODE/LOCK-painiketta painettuna kahden (2) sekunnin ajan.

HUOM: MODE/LOCK-painikkeessa on kaksi toimintoa: Tilatoiminnot käynnistetään painamalla nopeasti painiketta.

Lukitustoiminto käynnistetään pitämällä painiketta painettuna.

Kaksi piippausääntä ilmaisee lukituksen kytkemisen päälle tai pois päältä. Kun radiopuhelin on lukitustilassa, lukituskuva näkyy näytöllä.

Valo/ maksimikantavuus- painike



Näytön valaisu

Näyttö valaistetaan seuraavasti:

1. Valaise näyttö kymmenen (10) sekunnin ajaksi painamalla nopeasti VALO/MAKSIMIKANTAVUUS-painiketta.

Äänenvoimakkuuden painikkeet



Äänenvoimakkuuden taso



Mode/lock-painike



Lukituskuva



Ulkoinen kaiutin/mikrofonijakki

microTALK®-radiopuhelimeen voidaan liittää lisävarusteina ulkoinen kaiutin/mikrofoni (eivät sisällä pakkaukseen), jolloin kädet vapautuvat muuhun toimintaan.

HUOM: Katso tietoja lisävarusteiden saatavuudesta ja tilausohjeita kohdasta "Valinnaiset lisävarusteet".

Kiinnitä ulkoinen kaiutin/mikrofoni seuraavasti:

1. Avaa laitteen päällä oleva SPKR/MIC-kieleke.
2. Kytke pistoke SPKR/MIC-jakkiin.



Automaattinen kohinasalpa/maksimikantavuuden pidentäjä

microTALK®-radiopuhelin on varustettu automaattisella kohinasalpalla, joka sulkee automaattisesti heikot lähetykset ja ei-toivotun kohinan, jotka johtuvat maasto-olosuhteista tai siitä, että olet saavuttanut maksimikantavuuden rajan.

Automaattinen kohinasalpa voidaan kytkeä pois päältä tai maksimikantavuuden pidentäjä kytkeä päälle väliaikaisesti, jolloin kaikki signaalit vastaanotetaan ja radiopuhelimen maksimikantavuus pitenee.



Sulje automaattinen kohinasalpa väliaikaisesti seuraavalla tavalla:

1. Paina VALO/MAKSIMIKANTAVUUS-painiketta alle viiden (5) sekunnin ajan.
- Kun kuulet kaksi (2) piippausta, maksimikantavuuden pidentäjä on kytkeyty päälle (katso seuraavaa).

Kytke maksimikantavuuden pidentäjä päälle seuraavasti:

1. Paina VALO/MAKSIMIKANTAVUUS-painiketta vähintään viiden (5) sekunnin ajan, kunnes kuulet kaksi (2) piippausta merkinä siitä, että maksimikantavuuden pidentäjä on päällä.

Sulje maksimikantavuuden pidentäjä seuraavasti:

1. Paina nopeasti VALO/MAKSIMIKANTAVUUS-painiketta tai vaihda kanavaa.

microTALK®-radiopuhelimen kantavuus

microTALK®-radiopuhelimella on jopa 3 km:n kantavuus. Kantavuus vaihtelee maaston ja muiden olosuhteiden mukaan.

Radiopuhelimella on maksimikantavuus tasaisilla, avoimilla paikoilla.

Signaalin eteen tulevat rakennukset ja kasvillisuus voivat vähentää kantavuutta.

Tiheä kasvillisuus ja mäkinen maasto voivat vähentää kantavuutta vieläkin enemmän.

Muista, että maksimikantavuus voidaan saavuttaa maksimikantavuuden pidentäjän avulla. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät edeltä.



VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, VALINNAISET LISÄVARUSTEET, TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Suomi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä vakuutus on valmistajan/maahantuojan vastuulla

Cobra Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Irlanti

Päivämäärä: 4. marraskuuta 2003

Täten vakuutetaan, että seuraava tuote, jonka nimi on

RADIOPUHELIN: MT 525

(Tuotteen nimi)

on jäsenvaltioiden radiotaajuusspektriä, sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta koskevien lakien lähentämiseen liittyvän R&TTE-direktiivin 1999/5/EC pääturvavaatimusten mukainen. Tämä vakuutus koskee kaikkia tuoteyksiköitä, jotka on valmistettu liitteessä olevien teknisten asiakiirijojen mukaisesti, joita kuvataan tähän vakuutukseen osana kuuluvan direktiivin liitteessä II. Tuotteen (luokka 2.6) vaatimustenmukaisuuden arviointi niiden vaatimusten suhteen, jotka liittyvät R&TTE-direktiivin artikkelin 3 päävaatimuksiin, perustui direktiivin 1999/5/EC liitteeseen IV ja seuraaviin standardeihin:

Radiotaajuusspektri: **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**
(Määräysten/standardien nimi)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus: **EN 301 489-5 (07/2000)**
(Määräysten/standardien nimi)

Sähköturvallisuus: **EN 60065: 1998**
(Määräysten/standardien nimi)

Altistuminen radiotaajuisille kentille:

EN 50371: 2002
(Määräysten/standardien nimi)

DUBLIN, IRLANTI

MIKE KAVANAGH



Valinnaiset lisävarusteet

Saat tietoa lisävarusteiden saatavuudesta ja tilauksesta ottamalla yhteyden paikalliseen liikkeeseen.

PA-BC1Varovyyklipsi

FA-BPUudelleenladattava NiMH-paristopakkaus

PA-CWSeinäkinnittimen pikalaturi (220 V:n 2-nastainen CE-pistoke ja 240 V:n 3-nastainen pistokesovitin Isoa-Britanniaa varten)

MA-SMRinnuskautin/mikrofoni

MA-VOXVOX-kuulokelautin/mikrofoni

MA-EBMKorvanopimikrofoni, jossa painike puhumista varten

Takuu ja asiakaspalvelu

Saat takuu- ja asiakaspalvelutietoja ottamalla yhteyden paikalliseen liikkeeseen.

CE1177

Käytettäväksi EU-maissa paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

CEEL™ on tavaramerkki, jonka omistaa Cobra Electronics Corporation, USA.

Käärmelogo ja microTALK® ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Cobra Electronics Corporation, USA.

©2003 Cobra® Electronics Europe Limited
Dungar House, Northumberland Avenue
Dun Laoghaire, County Dublin, Irlanti

www.cobra.com

PA-BC1



FA-BP



PA-CW



MA-SM



MA-VOX



MA-EBM

